

# 大公報

Ta-Kung-Pao  
342 Hennessy Road  
Hong Kong  
民衆費人印啓  
號一十九百三千五第二第  
號二四三第路軒港香，址地  
角三第港香，半張兩紙出日今  
印承司限有報刊利有港香

## 塞島政變局勢未定 東地中海風雲益緊 蘇艦駛向塞浦路斯 七艘美艦原擬駛入希臘港口改在海上待命 地中海內有蘇艦艇五十艘 美艦艇四十五艘

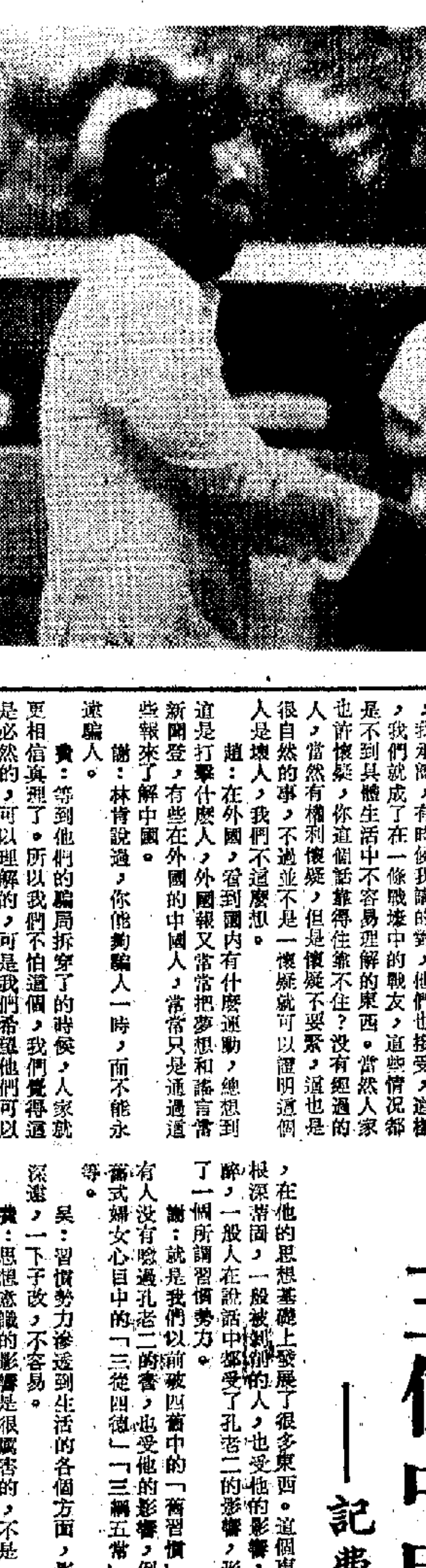
【本報社論】塞浦路斯政變發生後，東地中海局勢益趨緊張。蘇聯艦艇駛向塞浦路斯，七艘美艦原擬駛入希臘港口，改在海上待命。地中海內有蘇艦艇五十艘，美艦艇四十五艘。塞浦路斯政變發生後，蘇聯艦艇駛向塞浦路斯，七艘美艦原擬駛入希臘港口，改在海上待命。地中海內有蘇艦艇五十艘，美艦艇四十五艘。塞浦路斯政變發生後，蘇聯艦艇駛向塞浦路斯，七艘美艦原擬駛入希臘港口，改在海上待命。地中海內有蘇艦艇五十艘，美艦艇四十五艘。

### 土政府昨要求英國出兵 促廿四小時內聯合行動 否則土將單獨行動 土艦六十艘集結 英外交當局繼續承認馬卡里奧斯總統

【本報倫敦十七日電】英國政府昨接土耳其政府電，促請英國在二十四小時內，與土耳其採取聯合行動，否則土耳其將單獨行動。土耳其政府並表示，已集結六十艘戰艦，準備隨時發動行動。英外交當局則表示，將繼續承認馬卡里奧斯總統，並與土耳其政府保持密切聯繫。

### 三位中國學者談批林批孔 ——記費孝通、吳文藻、謝冰心的談話

【本報記者採訪】三位中國學者費孝通、吳文藻、謝冰心，就當前社會上盛行的「批林批孔」運動，發表了他們的看法。費孝通認為，孔子的思想在中國歷史上有著深遠的影響，不能簡單地予以否定。吳文藻則認為，孔子的思想是中國文化的重要組成部分，應該予以客觀的評價。謝冰心則認為，孔子的思想是中國文化的重要組成部分，應該予以客觀的評價。



李先念會見非總統特別代表

【本報北京十七日電】李先念副委員長昨會見了非總統特別代表。會談在友好、輕鬆的氣氛中進行。李先念對特別代表在華期間的行程表示歡迎，並對中蘇兩國之間的友好關係表示重視。

【本報北京十七日電】李先念副委員長昨會見了非總統特別代表。會談在友好、輕鬆的氣氛中進行。李先念對特別代表在華期間的行程表示歡迎，並對中蘇兩國之間的友好關係表示重視。

【本報北京十七日電】李先念副委員長昨會見了非總統特別代表。會談在友好、輕鬆的氣氛中進行。李先念對特別代表在華期間的行程表示歡迎，並對中蘇兩國之間的友好關係表示重視。

【本報北京十七日電】李先念副委員長昨會見了非總統特別代表。會談在友好、輕鬆的氣氛中進行。李先念對特別代表在華期間的行程表示歡迎，並對中蘇兩國之間的友好關係表示重視。

【本報北京十七日電】李先念副委員長昨會見了非總統特別代表。會談在友好、輕鬆的氣氛中進行。李先念對特別代表在華期間的行程表示歡迎，並對中蘇兩國之間的友好關係表示重視。

【本報北京十七日電】李先念副委員長昨會見了非總統特別代表。會談在友好、輕鬆的氣氛中進行。李先念對特別代表在華期間的行程表示歡迎，並對中蘇兩國之間的友好關係表示重視。

【本報北京十七日電】李先念副委員長昨會見了非總統特別代表。會談在友好、輕鬆的氣氛中進行。李先念對特別代表在華期間的行程表示歡迎，並對中蘇兩國之間的友好關係表示重視。

【本報北京十七日電】李先念副委員長昨會見了非總統特別代表。會談在友好、輕鬆的氣氛中進行。李先念對特別代表在華期間的行程表示歡迎，並對中蘇兩國之間的友好關係表示重視。

【本報北京十七日電】李先念副委員長昨會見了非總統特別代表。會談在友好、輕鬆的氣氛中進行。李先念對特別代表在華期間的行程表示歡迎，並對中蘇兩國之間的友好關係表示重視。

【本報北京十七日電】李先念副委員長昨會見了非總統特別代表。會談在友好、輕鬆的氣氛中進行。李先念對特別代表在華期間的行程表示歡迎，並對中蘇兩國之間的友好關係表示重視。

【本報北京十七日電】李先念副委員長昨會見了非總統特別代表。會談在友好、輕鬆的氣氛中進行。李先念對特別代表在華期間的行程表示歡迎，並對中蘇兩國之間的友好關係表示重視。

【本報北京十七日電】李先念副委員長昨會見了非總統特別代表。會談在友好、輕鬆的氣氛中進行。李先念對特別代表在華期間的行程表示歡迎，並對中蘇兩國之間的友好關係表示重視。

【本報北京十七日電】李先念副委員長昨會見了非總統特別代表。會談在友好、輕鬆的氣氛中進行。李先念對特別代表在華期間的行程表示歡迎，並對中蘇兩國之間的友好關係表示重視。

【本報北京十七日電】李先念副委員長昨會見了非總統特別代表。會談在友好、輕鬆的氣氛中進行。李先念對特別代表在華期間的行程表示歡迎，並對中蘇兩國之間的友好關係表示重視。

【本報北京十七日電】李先念副委員長昨會見了非總統特別代表。會談在友好、輕鬆的氣氛中進行。李先念對特別代表在華期間的行程表示歡迎，並對中蘇兩國之間的友好關係表示重視。

【本報北京十七日電】李先念副委員長昨會見了非總統特別代表。會談在友好、輕鬆的氣氛中進行。李先念對特別代表在華期間的行程表示歡迎，並對中蘇兩國之間的友好關係表示重視。

【本報北京十七日電】李先念副委員長昨會見了非總統特別代表。會談在友好、輕鬆的氣氛中進行。李先念對特別代表在華期間的行程表示歡迎，並對中蘇兩國之間的友好關係表示重視。

【本報北京十七日電】李先念副委員長昨會見了非總統特別代表。會談在友好、輕鬆的氣氛中進行。李先念對特別代表在華期間的行程表示歡迎，並對中蘇兩國之間的友好關係表示重視。

【本報北京十七日電】李先念副委員長昨會見了非總統特別代表。會談在友好、輕鬆的氣氛中進行。李先念對特別代表在華期間的行程表示歡迎，並對中蘇兩國之間的友好關係表示重視。

【本報北京十七日電】李先念副委員長昨會見了非總統特別代表。會談在友好、輕鬆的氣氛中進行。李先念對特別代表在華期間的行程表示歡迎，並對中蘇兩國之間的友好關係表示重視。

【本報北京十七日電】李先念副委員長昨會見了非總統特別代表。會談在友好、輕鬆的氣氛中進行。李先念對特別代表在華期間的行程表示歡迎，並對中蘇兩國之間的友好關係表示重視。

【本報北京十七日電】李先念副委員長昨會見了非總統特別代表。會談在友好、輕鬆的氣氛中進行。李先念對特別代表在華期間的行程表示歡迎，並對中蘇兩國之間的友好關係表示重視。

【本報北京十七日電】李先念副委員長昨會見了非總統特別代表。會談在友好、輕鬆的氣氛中進行。李先念對特別代表在華期間的行程表示歡迎，並對中蘇兩國之間的友好關係表示重視。

### 北京展開盛大游泳活動 美麗昆明湖上大批健兒列隊泅渡

【本報北京十七日電】北京市民昨日在昆明湖上展開了大規模的游泳活動。大批青年男女列隊泅渡，場面熱鬧。這不僅是一項體育活動，也是一次愛國衛國的教育活動。

### 馬卡里奧斯抵倫敦 行前曾廣播呼籲反對政變政權

【本報倫敦十七日電】塞浦路斯前總統馬卡里奧斯昨日抵達倫敦。他在行前曾通過廣播呼籲塞浦路斯人民反對當前的政變政權，並呼籲恢復民主。

### 希臘外長昨表示 不插手塞島局勢

【本報雅典十七日電】希臘外交部長昨日表示，希臘政府將保持中立，不插手塞浦路斯島上的局勢。他強調，希臘將致力於維護地區的和平與穩定。

### 鄧小平會見外長 定協易訂簽土中

【本報北京十七日電】中國總理鄧小平昨日會見了土耳其外長。雙方就中土兩國之間的友好關係及經貿合作問題交換了意見，並達成了一項協議。

### 長外土見會平小鄧 定協易訂簽土中

【本報北京十七日電】中國總理鄧小平昨日會見了土耳其外長。雙方就中土兩國之間的友好關係及經貿合作問題交換了意見，並達成了一項協議。

### 長外土見會平小鄧 定協易訂簽土中

【本報北京十七日電】中國總理鄧小平昨日會見了土耳其外長。雙方就中土兩國之間的友好關係及經貿合作問題交換了意見，並達成了一項協議。

### 長外土見會平小鄧 定協易訂簽土中

【本報北京十七日電】中國總理鄧小平昨日會見了土耳其外長。雙方就中土兩國之間的友好關係及經貿合作問題交換了意見，並達成了一項協議。

### 應馬卡里奧斯總統的要求 安理會今開緊急會議

【本報紐約十七日電】聯合國安理會今日將召開緊急會議，討論塞浦路斯局勢。馬卡里奧斯總統的要求已引起國際社會的廣泛關注。

### 三聯書店新門市部 充分供應國內出版中外文書刊

【本報香港十七日電】三聯書店新門市部已正式開業。該門市部將充分供應國內出版的中外文書刊，為讀者提供便利。

### 馬卡里奧斯抵倫敦 行前曾廣播呼籲反對政變政權

【本報倫敦十七日電】塞浦路斯前總統馬卡里奧斯昨日抵達倫敦。他在行前曾通過廣播呼籲塞浦路斯人民反對當前的政變政權，並呼籲恢復民主。

### 希臘外長昨表示 不插手塞島局勢

【本報雅典十七日電】希臘外交部長昨日表示，希臘政府將保持中立，不插手塞浦路斯島上的局勢。他強調，希臘將致力於維護地區的和平與穩定。

### 鄧小平會見外長 定協易訂簽土中

【本報北京十七日電】中國總理鄧小平昨日會見了土耳其外長。雙方就中土兩國之間的友好關係及經貿合作問題交換了意見，並達成了一項協議。

### 長外土見會平小鄧 定協易訂簽土中

【本報北京十七日電】中國總理鄧小平昨日會見了土耳其外長。雙方就中土兩國之間的友好關係及經貿合作問題交換了意見，並達成了一項協議。

### 長外土見會平小鄧 定協易訂簽土中

【本報北京十七日電】中國總理鄧小平昨日會見了土耳其外長。雙方就中土兩國之間的友好關係及經貿合作問題交換了意見，並達成了一項協議。

### 馬卡里奧斯抵倫敦 行前曾廣播呼籲反對政變政權

【本報倫敦十七日電】塞浦路斯前總統馬卡里奧斯昨日抵達倫敦。他在行前曾通過廣播呼籲塞浦路斯人民反對當前的政變政權，並呼籲恢復民主。

### 希臘外長昨表示 不插手塞島局勢

【本報雅典十七日電】希臘外交部長昨日表示，希臘政府將保持中立，不插手塞浦路斯島上的局勢。他強調，希臘將致力於維護地區的和平與穩定。

### 鄧小平會見外長 定協易訂簽土中

【本報北京十七日電】中國總理鄧小平昨日會見了土耳其外長。雙方就中土兩國之間的友好關係及經貿合作問題交換了意見，並達成了一項協議。

### 長外土見會平小鄧 定協易訂簽土中

【本報北京十七日電】中國總理鄧小平昨日會見了土耳其外長。雙方就中土兩國之間的友好關係及經貿合作問題交換了意見，並達成了一項協議。

### 長外土見會平小鄧 定協易訂簽土中

【本報北京十七日電】中國總理鄧小平昨日會見了土耳其外長。雙方就中土兩國之間的友好關係及經貿合作問題交換了意見，並達成了一項協議。

### 長外土見會平小鄧 定協易訂簽土中

【本報北京十七日電】中國總理鄧小平昨日會見了土耳其外長。雙方就中土兩國之間的友好關係及經貿合作問題交換了意見，並達成了一項協議。

### 長外土見會平小鄧 定協易訂簽土中

【本報北京十七日電】中國總理鄧小平昨日會見了土耳其外長。雙方就中土兩國之間的友好關係及經貿合作問題交換了意見，並達成了一項協議。

### 馬卡里奧斯抵倫敦 行前曾廣播呼籲反對政變政權

【本報倫敦十七日電】塞浦路斯前總統馬卡里奧斯昨日抵達倫敦。他在行前曾通過廣播呼籲塞浦路斯人民反對當前的政變政權，並呼籲恢復民主。

### 希臘外長昨表示 不插手塞島局勢

【本報雅典十七日電】希臘外交部長昨日表示，希臘政府將保持中立，不插手塞浦路斯島上的局勢。他強調，希臘將致力於維護地區的和平與穩定。

### 鄧小平會見外長 定協易訂簽土中

【本報北京十七日電】中國總理鄧小平昨日會見了土耳其外長。雙方就中土兩國之間的友好關係及經貿合作問題交換了意見，並達成了一項協議。

### 長外土見會平小鄧 定協易訂簽土中

【本報北京十七日電】中國總理鄧小平昨日會見了土耳其外長。雙方就中土兩國之間的友好關係及經貿合作問題交換了意見，並達成了一項協議。

### 長外土見會平小鄧 定協易訂簽土中

【本報北京十七日電】中國總理鄧小平昨日會見了土耳其外長。雙方就中土兩國之間的友好關係及經貿合作問題交換了意見，並達成了一項協議。

### 長外土見會平小鄧 定協易訂簽土中

【本報北京十七日電】中國總理鄧小平昨日會見了土耳其外長。雙方就中土兩國之間的友好關係及經貿合作問題交換了意見，並達成了一項協議。

### 長外土見會平小鄧 定協易訂簽土中

【本報北京十七日電】中國總理鄧小平昨日會見了土耳其外長。雙方就中土兩國之間的友好關係及經貿合作問題交換了意見，並達成了一項協議。

### 馬卡里奧斯抵倫敦 行前曾廣播呼籲反對政變政權

【本報倫敦十七日電】塞浦路斯前總統馬卡里奧斯昨日抵達倫敦。他在行前曾通過廣播呼籲塞浦路斯人民反對當前的政變政權，並呼籲恢復民主。

### 希臘外長昨表示 不插手塞島局勢

【本報雅典十七日電】希臘外交部長昨日表示，希臘政府將保持中立，不插手塞浦路斯島上的局勢。他強調，希臘將致力於維護地區的和平與穩定。

### 鄧小平會見外長 定協易訂簽土中

【本報北京十七日電】中國總理鄧小平昨日會見了土耳其外長。雙方就中土兩國之間的友好關係及經貿合作問題交換了意見，並達成了一項協議。

### 長外土見會平小鄧 定協易訂簽土中

【本報北京十七日電】中國總理鄧小平昨日會見了土耳其外長。雙方就中土兩國之間的友好關係及經貿合作問題交換了意見，並達成了一項協議。

### 長外土見會平小鄧 定協易訂簽土中

【本報北京十七日電】中國總理鄧小平昨日會見了土耳其外長。雙方就中土兩國之間的友好關係及經貿合作問題交換了意見，並達成了一項協議。

### 長外土見會平小鄧 定協易訂簽土中

【本報北京十七日電】中國總理鄧小平昨日會見了土耳其外長。雙方就中土兩國之間的友好關係及經貿合作問題交換了意見，並達成了一項協議。

### 長外土見會平小鄧 定協易訂簽土中

【本報北京十七日電】中國總理鄧小平昨日會見了土耳其外長。雙方就中土兩國之間的友好關係及經貿合作問題交換了意見，並達成了一項協議。

今日入口		今日出口	
船名	往來	船名	往來
HAI LONG (上午八時)	香港	GLORY KNIGHT (下午)	香港
MING L (中午)	香港	BRITIS (下午)	香港
ANNA TAYLOR (下午)	香港	MYOMAYWA (上午五時)	香港
BENVANNOCH (上午九時)	香港	EVER BEAUTY (下午)	香港
CHIK CHAI (晚上)	香港	PHIL CORRIGOR (下午)	香港
KING HWAT (下午)	香港	TAIKO MARU (上午一時)	香港
TRAAT KOREA (上午六時)	香港		
TAIPOOSHAN (下午六時)	香港		
LIVERPOOL BAY (下午)	香港		
CHENGTL (下午)	香港		
RUBTSOVSK (下午十時)	香港		
STA. MARIA (下午六時)	香港		
TOWER BRIDGE (上午九時)	香港		



### 通訊

#### 通車四年 情況良好

中國鐵路自一九三〇年通車以來，已屆四年。四年來，在國民政府的領導下，鐵路事業得到了長足的進步。不僅在設備上不斷完善，而且在運輸量上也創下了紀錄。這充分顯示了國民政府對交通建設的重視和成就。

## 成昆鐵路沿線見聞

### 昔日興嘆蜀道難 如今蜀道變通途

蜀道難，難於上青天。這是舊時四川人民對交通不便的感嘆。如今，隨著成昆鐵路的建成，四川的交通狀況發生了翻天覆地的變化。這條鐵路的通車，不僅縮短了成都與昆明之間的距離，也為兩地之間的經濟文化交流提供了便利。

## 日本自民黨破裂引起政治危機

## 福田保利茂相繼提出辭職

## 田中已將內閣小規模改組

### 大平出任大藏相 木村俊夫任外務相

日本自民黨內部因政策分歧而發生嚴重分裂，福田保和利茂相繼提出辭職，引發了政治危機。田中首相為了穩定政局，決定對內閣進行小規模改組。大平清芳將出任大藏相，木村俊夫將出任外務相。這一舉措旨在緩解黨內矛盾，確保政府政策的順利執行。

## 蘇聯海軍政策到處碰壁

## 瑞典羣衆遊行示威

## 抗議蘇聯軍艦到「訪」

### 馬報揭露蘇聯吹噓國際化陰謀

瑞典羣衆對蘇聯海軍政策的擴張表示強烈不滿，並舉行遊行示威抗議。馬報指出，蘇聯所謂的國際化陰謀，實際上是為了擴大其在北極地區的勢力範圍，威脅到歐洲的安全。

## 基辛格與黃鎮會談

美國國務卿基辛格與中國駐美大使黃鎮進行了會談。雙方就當前國際形勢及中美關係交換了意見。黃鎮表示，中國政府對改善中美關係持開放態度，並希望雙方能通過對話解決分歧。

## 美國埃及簽三協定

### 為美向埃及投資開路

美國與埃及簽署了三項協定，旨在促進兩國之間的經濟合作。這些協定將為美國企業在埃及進行投資提供便利，並推動埃及的經濟發展。

## 富馬病況已好轉

### 醫生仍囑其休養

前泰國總理富馬的病況已有所好轉，但醫生仍建議其繼續休養，以確保身體完全康復。

## 美日簽紡織品協定

### 規定日紡織品出口量期限三年

美國與日本簽署了紡織品貿易協定，規定了日本紡織品對美出口的上限。該協定將有效期為三年，旨在平衡兩國之間的紡織品貿易。

## 海洋會議結束辯論

### 試行草案擬新海洋法

國際海洋會議的辯論階段已告結束，會議將對試行草案進行討論。新海洋法的制定將對全球海洋資源的開發和保護產生深遠影響。

## 東莞從化荔枝豐收

### 比去年增產一倍多

東莞和從化地區的荔枝今年豐收，產量比去年增加了一倍以上。這主要得益於當地農民的精耕細作和氣候條件的有利。

## 電視藝員驚人節目

### 自編自導自報自殺

電視藝員推出了一項驚人的節目，名為「自編自導自報自殺」。該節目旨在探討生命意義和社會壓力，引發觀眾對相關問題的思考。

## 蘇聯駛寒島 大主教抵英

蘇聯的一艘船隻駛向寒島，而大主教也抵達了英國。這兩起事件引起了國際社會的廣泛關注，並引發了關於宗教自由和國際關係的討論。

## 加拿大白報紙加價

### 八月一日起加價幅度達一倍

加拿大報紙宣佈從八月一日起大幅加價，加價幅度將達到一倍。這一舉措引起了讀者的不滿，並被認為是媒體行業的壟斷行為。

## 物價暴漲生活日益困難

### 低薪公務員促加薪

由於物價飛漲，普通民眾的生活日益困難。低薪公務員也紛紛要求加薪，以維持基本生活。

## 日本富士銀行

### 在星洲開分行

日本著名的富士銀行宣佈在星洲開設分行，以擴大其在東南亞地區的業務範圍。

## 彈炸小同如膠髮噴

### 機登帶攜止禁場機

機場實施嚴格的禁帶規定，禁止攜帶危險物品。這一措施旨在確保航空安全，防止恐怖襲擊事件發生。

## 折波小有選競姐世

### 家同蕭曉姐小島塞

世界小姐選美比賽中，折波小有和蕭曉姐等佳麗脫穎而出。她們將代表各自國家參加國際選美大賽。

## 蘇聯駛寒島 大主教抵英

蘇聯的一艘船隻駛向寒島，而大主教也抵達了英國。這兩起事件引起了國際社會的廣泛關注，並引發了關於宗教自由和國際關係的討論。

## 物價暴漲生活日益困難

### 低薪公務員促加薪

由於物價飛漲，普通民眾的生活日益困難。低薪公務員也紛紛要求加薪，以維持基本生活。

## 物價暴漲生活日益困難

### 低薪公務員促加薪

由於物價飛漲，普通民眾的生活日益困難。低薪公務員也紛紛要求加薪，以維持基本生活。



### 基辛格黃鎮會談

【中央社華盛頓十七日電】美國國務院發言人今日表示，基辛格與黃鎮會談，係屬正常之外交接觸，並無任何特殊意義。基辛格與黃鎮之會談，係於今日下午二時在國務院舉行，會談時間約為一小時。基辛格與黃鎮之會談，係在基辛格於今日下午二時由華盛頓飛往巴黎途中，在巴黎機場與黃鎮會談。黃鎮係於今日下午二時由華盛頓飛往巴黎途中，在巴黎機場與基辛格會談。基辛格與黃鎮之會談，係在基辛格於今日下午二時由華盛頓飛往巴黎途中，在巴黎機場與黃鎮會談。黃鎮係於今日下午二時由華盛頓飛往巴黎途中，在巴黎機場與基辛格會談。

### 塞浦路斯風雲突變

#### 總統馬卡里斯與斯大主教的事

【中央社倫敦十七日電】塞浦路斯總統馬卡里斯與希臘正教大主教斯大主教之會談，係於今日下午二時在塞浦路斯總統府舉行。馬卡里斯與斯大主教之會談，係在馬卡里斯於今日下午二時由塞浦路斯飛往倫敦途中，在倫敦機場與斯大主教會談。斯大主教係於今日下午二時由塞浦路斯飛往倫敦途中，在倫敦機場與馬卡里斯會談。馬卡里斯與斯大主教之會談，係在馬卡里斯於今日下午二時由塞浦路斯飛往倫敦途中，在倫敦機場與斯大主教會談。斯大主教係於今日下午二時由塞浦路斯飛往倫敦途中，在倫敦機場與馬卡里斯會談。

### 美蘇競爭 軍火出口 權特取掠 好無窮

【本報訊】美國與蘇聯在軍火出口方面之競爭，已達到了空前之程度。美國政府為了維持其在國際市場上之地位，不得不採取一系列之措施，以確保其軍火出口之優勢。蘇聯政府亦採取了類似之措施，以確保其在國際市場上之地位。美國與蘇聯在軍火出口方面之競爭，已達到了空前之程度。美國政府為了維持其在國際市場上之地位，不得不採取一系列之措施，以確保其軍火出口之優勢。蘇聯政府亦採取了類似之措施，以確保其在國際市場上之地位。

### 俄國人現在要幹什麼？

#### 肯尼亞報紙說它正在全球加緊擴張局勢

【本報訊】肯尼亞報紙今日發表了一篇關於俄國人在全球擴張局勢之文章。文章指出，俄國人在全球範圍內正積極擴張其勢力，並在各個地區建立其影響力。文章認為，俄國人的這種擴張行為，將對世界和平產生重大影響。文章呼籲各國政府應密切關注俄國人的擴張行為，並採取必要之措施，以維護世界和平。

### 美國埃及簽三協定

#### 為美向埃及投資開路

【中央社華盛頓十七日電】美國與埃及政府今日簽署了三項協定，為美國向埃及投資開路。這三項協定分別是關於美國向埃及提供貸款、美國向埃及提供技術援助以及美國向埃及提供軍事援助。這三項協定之簽署，標誌著美國與埃及之關係進入了一個新的階段。

### 二百海濱洋協議

【本報訊】二百海濱洋協議，係指美國與蘇聯在二百海濱洋地區之協定。該協定旨在加強美國與蘇聯在該地區之合作，並確保該地區之和平與穩定。該協定之簽署，標誌著美國與蘇聯在該地區之關係進入了一個新的階段。

### 尼報談巴孟兩國合作

【本報訊】尼報今日發表了一篇關於巴孟兩國合作之文章。文章指出，巴孟兩國在經濟、文化及政治等領域均建立了密切之合作關係。文章認為，巴孟兩國之合作，將有助於兩國之經濟發展與社會進步。

### 日本擔心捕魚限制

【本報訊】日本政府今日表示，日本對美國在太平洋地區實施之捕魚限制政策表示擔憂。日本政府認為，美國之捕魚限制政策，將對日本之漁業產生重大影響，並損害日本之經濟利益。日本政府呼籲美國政府應重新考慮其捕魚限制政策，以確保日本之漁業能正常發展。

### 地耕沒淹山工

【本報訊】工山地區之淹沒，已對當地之農業生產造成了嚴重影響。當地農民呼籲政府應採取措施，以減輕淹沒對農業生產之影響。政府已表示，將採取必要之措施，以減輕淹沒對農業生產之影響。

### 油蔴地小輪加價

【本報訊】油蔴地小輪公司今日宣佈，將對其小輪之票價進行調整。公司表示，由於油蔴地小輪公司之經營成本增加，不得不對其小輪之票價進行調整。公司呼籲乘客應理解公司之決定，並繼續支持公司之經營。

### 疑匪越柙再被擒獲

【本報訊】一名涉嫌越柙之疑匪，今日再次被警方擒獲。警方表示，該疑匪係於昨日越柙後，在附近地區被警方發現並擒獲。警方將對該疑匪進行進一步調查，以確定其是否涉及其他犯罪活動。

### 粵劇三打白骨精

【本報訊】粵劇《三打白骨精》今日在各大戲院上演。該劇由著名粵劇演員主演，情節動人，深受觀眾喜愛。觀眾紛紛前往各大戲院觀看該劇，場場爆滿。

### 物價暴漲生活日益困難

【本報訊】由於物價暴漲，市民生活日益困難。市民呼籲政府應採取措施，以穩定物價，減輕市民之生活負擔。政府已表示，將採取必要之措施，以穩定物價，減輕市民之生活負擔。

### 低薪公務員促加薪

【本報訊】低薪公務員今日向政府提出加薪要求。公務員表示，由於物價暴漲，其現行薪資已無法維持基本生活。公務員呼籲政府應提高其薪資，以確保其能正常生活。

### 起五南佈置署輪運

【本報訊】五南佈置署今日宣佈，將對其輪運業務進行調整。佈置署表示，由於業務需要，不得不對其輪運業務進行調整。佈置署呼籲公眾應理解佈置署之決定，並繼續支持佈置署之業務。

### 格方色黃設口路兩

【本報訊】格方色黃設口路兩，係指兩條道路之設計方案。設計方案旨在改善道路之交通狀況，並提高道路之安全性。設計方案之實施，將有助於改善道路之交通狀況，並提高道路之安全性。

### 學聯代表赴澳洲

【本報訊】學聯代表今日啟程前往澳洲。代表團將與澳洲方面之代表進行會談，並就相關問題交換意見。代表團之此行，旨在加強學聯與澳洲方面之聯繫，並促進兩地之合作。

### 粵劇三打白骨精

【本報訊】粵劇《三打白骨精》今日在各大戲院上演。該劇由著名粵劇演員主演，情節動人，深受觀眾喜愛。觀眾紛紛前往各大戲院觀看該劇，場場爆滿。

### 專上學聯發表聲明

【本報訊】專上學聯今日發表了一項聲明。聲明指出，專上學聯將繼續關注學生之權益，並為學生提供必要之支持。聲明呼籲政府應重視學生之權益，並採取必要之措施，以保障學生之權益。

### 折波小選新

【本報訊】折波小選新，係指一項關於折波小選之新方案。新方案旨在改善折波小選之選制，並提高選制之公平性。新方案之實施，將有助於改善折波小選之選制，並提高選制之公平性。

Various small advertisements and notices, including real estate listings, business announcements, and local news snippets.





新華社香港分社副社長朱毅與中國武術代表團團長郭雷親切握手。

新光戲院明晨十時起預售門券

中國武術代表團團長在機上發表了歡迎詞，全場起立熱烈鼓掌。中國武術代表團於上午三時離開北京前赴墨西哥和美國進行友好訪問，先後在西貢城、楓山、舊金山、紐約的華盛頓廣場上發表了表演，受到熱烈歡迎。每場演出後並無餘席，到處飛短流長說大革命會，中國武術代表團將來裝扮成舞龍的面貌，同時亦深切感到其古香古色歷史傳統的體育運動。

親友紛紛到機場迎接，又接獲廣大羣衆歡送的體育運動隊。

中國武術代表團定於九月二十二日三時晚上八時在新加坡公開演藝。三場演出的約二千五百名門門開門券，定於十八日上午十時起在本報發售，票價分五元、十元、二十元及三十五元四種。

中國武術代表團全體成員名單：王寶樺、秘書：楊兆祥、翻譯：王碧琴、孫柏青、醫生：王義勤、記帳：溫得平；教練：陳澤、鄧國長、張振中；王寶樺、秘書：楊兆祥、翻譯：王碧琴、孫柏青、醫生：王義勤、記帳：溫得平；女隊隊長：于天雲、梁佩珍；女隊隊長：歐潔容；女隊隊員：何偉琪、郭佩儀、鍾維桂、李小平、趙梅林、經麗萍、吳秀英、許斌、白永欣、李俊珍、呂娘；男隊隊長：郭省春；男隊隊長：徐其成、王常凱、曾繼華、牛懷棟、高西安、黎志強、陸明男、王金貴、楊希勇、劉慶昌、周允吉、葉少雄、李明、李炳、黃耀輝、陳德勝、李添杰。

日羽團所到之處均受熱烈歡迎。——很多人都參加黨

日本隊領隊長的水谷友道也頻繁地，與我們的友誼也頻繁。該團是這次前往台灣訪問，是過了台灣，才訪問中國，日隊的火車由東京出發，已滿日與衆飛機抵達。

該隊教練齊斯昨日下午談話，談到中日兩國在體育上的技術水平，他說：「中國一貫對友誼第一，比賽第二，而我國是『比賽第一，而我國是』」。

在訪菲期間，他們除了進行友誼賽外，還參觀了我國社會主義建設，我國社會主義所取得的成就，受到中國人民的熱烈歡迎。中國人民對體育運動的興趣，又轉移到中國，運動場（包括羽毛球）的觀眾問題（包括羽毛球）。

齊來，我國體育運動發展得十分迅速，特別是在培養青年運動員方面，中國體育不遠萬里，事實上，加強培養青年運動員，加強體育運動，包括羽毛球等，多，那麼，這問題（包括羽毛球）完丁。

**本日往油運擬 有所司公光海屬**

油，擬運往日本橫濱市，途經新加坡。  
該船在焚燒八小時後，在星期二早晨，火勢  
已被控制。船頭已遭嚴重損壞。

麗的電視將實地轉播

【本報訊】顯的戰報消息：中國武裝代表團繼蘇聯，顯的電報將作實戰演習。該校現排定十五(星期日)及廿一(星期一)兩日，由下午七時至十五分至九時三十分，用彩色畫換播映中國武術代表團演出的雜技節目。

# 住宅洋行商店昨分別被賊光顧

昨晚劫案，昨日下午一時廿分，北角錦屏街時發大興生棧案，匪夥六人，年約廿五、六歲，穿藍布衫的飛型男子行上扯大廈十一樓B X 樓去一批財物。

昨日上午十一時廿五分，中環禮利街十九號二樓翡翠塑膠工業公司被三匪持刀行劫。劫匪衝進屋內，以刀指獲途人，在銅鑼灣拘

一千元現款及銀和墨水筆等，涉

搜出毒品共值千八百萬

[illegible]

已於昨晨抵達深圳

[illegible]

另一項勸議由署理工務司員華提出，將薄

[illegible]

康署警方聯合調查  
一名疑與案有關男子昨被提控

[illegible]

內，竟能藉口一  
一，衝出警署，跳  
輛早已停在門口接  
有人用車接應逃脫。

由於楊燕卿在警方  
推搡燕卿逃駕。

公司無涉

偷取教堂燭架  
被告入獄八月

【本報訊】一名男子，日前逃入聖道堂，教護區立即趕了警隊前往兩探燭架，昨日下午在四區判處提控，判入獄八個月。

被告姓林，三十歲，昨晚逃入青山祠，被拘脫險。

班級：中學  
考期：小學  
日期：七月  
電話：三三三

育

日在九龍華仁書院  
為期兩天的研討會  
題是有關中年的社  
如與本港環境有關  
而施教？希望教師  
他們的意見，而教

學、包羅實在主持開幕時向教師作出呼籲：在中、三、五、歷史、地理、健康教育及經濟與公民事務應否繼續分別施教，抑是釐劃一個統一的綜合課程？似有下

出。

他說：由於中、三、五、歷史、地理、健康教育及經濟與公民事務應否繼續分別施教，抑是釐劃一個統一的綜合課程？似有下

好時機。

運道八：單某座  
兩人均為獨身  
陳的父母在美國

官殷輝寓，同坐多，疾因生意不舒。他知妙藥來蘆，但陳某不同意，二人因此留事。後來盧某協助陳輝經商下占，不料到了去年，陳述患矣失然疑，呂、陳二人以爲他去不了，予以爲意。可是後來陳述志的家人在美國，說：「前年，呂某及呂的女友」

五

公具直  
業街ZB—C號  
(戲院斜對面)  
370-842430  
價十五  
日起至廿九日止

五期

暑

聲明

大運輸有限公司謹啓

五育圖書文具公司  
九龍西洋菜街28B-C號  
(荷里活戲院斜對面)

電話：848370・842430

**|暑|期|大|廉|價|十|五|天|**

・自七月十五日起至廿九日止・

**育羣中學招生**

班級：中學各級（中一、中二、中三、中四、中五）不招生。  
 小學：小學各級（幼雅、幼稚園、低、中、高、級）  
 考期：七月廿一日（星期日）上午九時正。  
 校址：觀塘葵涌街三十號（寶漢大樓）  
 電話：二四一八三二  
 備有校車接送。

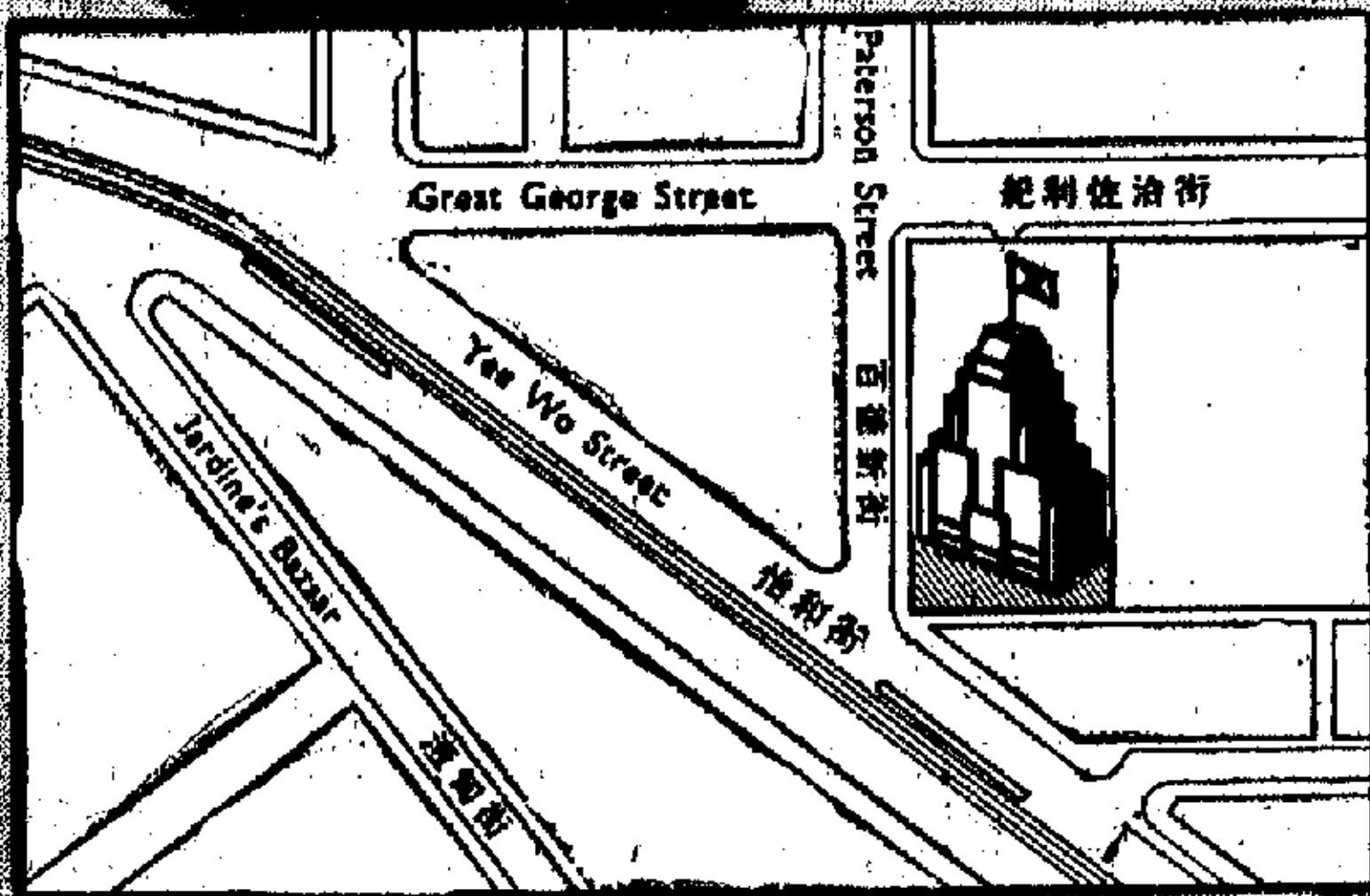


# 分行又開幕 算來是百家

滙豐銀行在百德新街  
開設第一百家分行。

今天上午十時，滙豐銀行香港百德新街分行在恒隆中心大廈內開幕。

連同此分行在內，滙豐銀行在香港開設的分行，已達一百家。此外，滙豐集團在世界其他卅七國擁有的分行，總數超過三百六十間。



## 滙豐銀行



# 生命的遺傳物質——核酸

白 子

編按：生命是物質運動的最複雜形式，而核酸就是傳遞遺傳信息的生物大分子，在生命活動中起着極其重要的作用。因此，研究生命，就必須研究核酸。白子先生在本刊第 57 期及第 59 期中，分別介紹了核酸的結構和功能，並論述了遺傳信息表現的四個主要內容中的二個——核酸的複製和轉錄。本文將介紹遺傳信息表現的另外兩個主要內容——核酸的翻譯和核糖體對生物體細胞代謝的調節作用。

## 核酸的翻譯——蛋白質的合成

核酸由四種核苷酸組成，好比一組由四個字母構成的文字。蛋白質由二十種氨基酸組成，又好比是由二十個字母組成的另一種文字。氨基酸的化學式為  $\text{NH}_2-\text{R}-\text{COOH}$ ，R 代表側鏈基，其性質與氨基酸的性質有關。氨基酸的側鏈基，與另一氨基酸的氨基上的氫原子發生反應，生成二肽：  $\text{NH}_2-\text{R}_1-\text{CO}-\text{OH} + \text{H}_2\text{N}-\text{R}_2-\text{COOH} \rightarrow \text{H}_2\text{N}-\text{R}_1-\text{CO}-\text{NH}-\text{R}_2-\text{COOH}$ ，多肽鏈的縮合反應，就是氨基酸或肽鏈——縮合以上肽鏈的縮合反應，就成為蛋白質。

因此，核酸分子中包含的遺傳信息是蛋白質合成的生物信息，就好像是四字母的密碼文字「翻譯」成二十字母的蛋白質文字。這個過程是以密碼方式進行的，由三個核苷酸組成一個「密碼子」(Codon)——對應一個氨基酸，共有  $4^3=64$  種可能的密碼子，這 64 個密碼子已經用各種方法證實，詳見附表。

表 1 中除 UAA、UAG 和 UGA 三個密碼子外，其餘 61 個密碼子都有其對應的氨基酸，這三個密碼子是翻譯的終止密碼子，即終止密碼子；另外兩個密碼子 AUG 和 GUG 分別對應甲硫氨酸和精氨酸，是翻譯的起始密碼子，即起始密碼子。1967 年有人確定了 TMS RNA 分子中蛋白質密碼編碼的 129 個氨基酸序列，1972 年 Min 等確定了這個基因的核苷酸序列，將這兩種序列進行比較，二者間的對應關係完全一致。1967 年 Nivmberg

5'-OH 端	中 央 核 心 區	3'-端
核 糖 酸	U C A G	核 糖 酸
U	亮 丙 氨酸	U C A G
C	亮 亮 氨酸	U C A G
A	亮 亮 氨酸	U C A G
G	亮 亮 氨酸	U C A G



第六十三期

對非洲的一種植物 (Xenopus laevis) 和原型的遺傳密碼進行分析，發現與大腸桿菌的密碼相同，這說明了遺傳密碼的普遍性。

翻譯的「機器」(以核糖體為例) 由下列主要「零件」組成：

(1) 核糖體。它由核糖核糖和核糖核糖組成。

(2) mRNA。它由核糖核糖和核糖核糖組成。

(3) tRNA。在 tRNA 鏈上估計至少有四

個特定位點，代表四種不同的功用。

(a) 在 tRNA 的「反密碼子」上有三個核糖核糖

組成的「反密碼子」(anticodon)，與 mRNA 核糖核糖

上按密碼表對應的密碼子形成互補配對，從

而從它攜帶的氨基酸按對應位置的位置，

至今發現所有的 tRNA，3'-OH 端核糖核糖

都是 CCA，而 5'-端核糖核糖則有 G。

(c) tRNA 分子某一段形成的環，核糖核糖的序

列都有很大變化，而且常常帶有核糖核糖 (四種常見核糖核糖

有以內的，由於發生甲基化、磷酸化、羧基化、羧基化

和取代等化學反應而衍生的核糖核糖。) 可能是與氨基酸

一 tRNA 結合而產生化學反應作用的位置。

(d) 與核糖核糖結合的位置，可能是帶有 T 或 C

核糖核糖的序列。

(4) 至今已知有兩種的酶有兩種：核糖核糖

RNA 聚合酶 (RNA polymerase) 和核糖核糖

和核糖核糖 (peptidyl transferase)。後者可直接

位於核糖核糖 B 區，並與 tRNA 結合，需要的蛋白質

因子已發現有 F<sub>1</sub>、F<sub>2</sub> 和 F<sub>3</sub> (起始作用)，T<sub>1</sub>、T<sub>2</sub> 和

T<sub>3</sub> (終止作用)，R<sub>1</sub> 和 R<sub>2</sub> (終止作用)。此外

還有核糖核糖和核糖核糖 (K<sub>1</sub>、K<sub>2</sub>、K<sub>3</sub>、K<sub>4</sub>、K<sub>5</sub>、K<sub>6</sub>、K<sub>7</sub>、K<sub>8</sub>、K<sub>9</sub>、K<sub>10</sub>、K<sub>11</sub>、K<sub>12</sub>、K<sub>13</sub>、K<sub>14</sub>、K<sub>15</sub>、K<sub>16</sub>、K<sub>17</sub>、K<sub>18</sub>、K<sub>19</sub>、K<sub>20</sub>、K<sub>21</sub>、K<sub>22</sub>、K<sub>23</sub>、K<sub>24</sub>、K<sub>25</sub>、K<sub>26</sub>、K<sub>27</sub>、K<sub>28</sub>、K<sub>29</sub>、K<sub>30</sub>、K<sub>31</sub>、K<sub>32</sub>、K<sub>33</sub>、K<sub>34</sub>、K<sub>35</sub>、K<sub>36</sub>、K<sub>37</sub>、K<sub>38</sub>、K<sub>39</sub>、K<sub>40</sub>、K<sub>41</sub>、K<sub>42</sub>、K<sub>43</sub>、K<sub>44</sub>、K<sub>45</sub>、K<sub>46</sub>、K<sub>47</sub>、K<sub>48</sub>、K<sub>49</sub>、K<sub>50</sub>、K<sub>51</sub>、K<sub>52</sub>、K<sub>53</sub>、K<sub>54</sub>、K<sub>55</sub>、K<sub>56</sub>、K<sub>57</sub>、K<sub>58</sub>、K<sub>59</sub>、K<sub>60</sub>、K<sub>61</sub>、K<sub>62</sub>、K<sub>63</sub>、K<sub>64</sub>、K<sub>65</sub>、K<sub>66</sub>、K<sub>67</sub>、K<sub>68</sub>、K<sub>69</sub>、K<sub>70</sub>、K<sub>71</sub>、K<sub>72</sub>、K<sub>73</sub>、K<sub>74</sub>、K<sub>75</sub>、K<sub>76</sub>、K<sub>77</sub>、K<sub>78</sub>、K<sub>79</sub>、K<sub>80</sub>、K<sub>81</sub>、K<sub>82</sub>、K<sub>83</sub>、K<sub>84</sub>、K<sub>85</sub>、K<sub>86</sub>、K<sub>87</sub>、K<sub>88</sub>、K<sub>89</sub>、K<sub>90</sub>、K<sub>91</sub>、K<sub>92</sub>、K<sub>93</sub>、K<sub>94</sub>、K<sub>95</sub>、K<sub>96</sub>、K<sub>97</sub>、K<sub>98</sub>、K<sub>99</sub>、K<sub>100</sub>、K<sub>101</sub>、K<sub>102</sub>、K<sub>103</sub>、K<sub>104</sub>、K<sub>105</sub>、K<sub>106</sub>、K<sub>107</sub>、K<sub>108</sub>、K<sub>109</sub>、K<sub>110</sub>、K<sub>111</sub>、K<sub>112</sub>、K<sub>113</sub>、K<sub>114</sub>、K<sub>115</sub>、K<sub>116</sub>、K<sub>117</sub>、K<sub>118</sub>、K<sub>119</sub>、K<sub>120</sub>、K<sub>121</sub>、K<sub>122</sub>、K<sub>123</sub>、K<sub>124</sub>、K<sub>125</sub>、K<sub>126</sub>、K<sub>127</sub>、K<sub>128</sub>、K<sub>129</sub>、K<sub>130</sub>、K<sub>131</sub>、K<sub>132</sub>、K<sub>133</sub>、K<sub>134</sub>、K<sub>135</sub>、K<sub>136</sub>、K<sub>137</sub>、K<sub>138</sub>、K<sub>139</sub>、K<sub>140</sub>、K<sub>141</sub>、K<sub>142</sub>、K<sub>143</sub>、K<sub>144</sub>、K<sub>145</sub>、K<sub>146</sub>、K<sub>147</sub>、K<sub>148</sub>、K<sub>149</sub>、K<sub>150</sub>、K<sub>151</sub>、K<sub>152</sub>、K<sub>153</sub>、K<sub>154</sub>、K<sub>155</sub>、K<sub>156</sub>、K<sub>157</sub>、K<sub>158</sub>、K<sub>159</sub>、K<sub>160</sub>、K<sub>161</sub>、K<sub>162</sub>、K<sub>163</sub>、K<sub>164</sub>、K<sub>165</sub>、K<sub>166</sub>、K<sub>167</sub>、K<sub>168</sub>、K<sub>169</sub>、K<sub>170</sub>、K<sub>171</sub>、K<sub>172</sub>、K<sub>173</sub>、K<sub>174</sub>、K<sub>175</sub>、K<sub>176</sub>、K<sub>177</sub>、K<sub>178</sub>、K<sub>179</sub>、K<sub>180</sub>、K<sub>181</sub>、K<sub>182</sub>、K<sub>183</sub>、K<sub>184</sub>、K<sub>185</sub>、K<sub>186</sub>、K<sub>187</sub>、K<sub>188</sub>、K<sub>189</sub>、K<sub>190</sub>、K<sub>191</sub>、K<sub>192</sub>、K<sub>193</sub>、K<sub>194</sub>、K<sub>195</sub>、K<sub>196</sub>、K<sub>197</sub>、K<sub>198</sub>、K<sub>199</sub>、K<sub>200</sub>、K<sub>201</sub>、K<sub>202</sub>、K<sub>203</sub>、K<sub>204</sub>、K<sub>205</sub>、K<sub>206</sub>、K<sub>207</sub>、K<sub>208</sub>、K<sub>209</sub>、K<sub>210</sub>、K<sub>211</sub>、K<sub>212</sub>、K<sub>213</sub>、K<sub>214</sub>、K<sub>215</sub>、K<sub>216</sub>、K<sub>217</sub>、K<sub>218</sub>、K<sub>219</sub>、K<sub>220</sub>、K<sub>221</sub>、K<sub>222</sub>、K<sub>223</sub>、K<sub>224</sub>、K<sub>225</sub>、K<sub>226</sub>、K<sub>227</sub>、K<sub>228</sub>、K<sub>229</sub>、K<sub>230</sub>、K<sub>231</sub>、K<sub>232</sub>、K<sub>233</sub>、K<sub>234</sub>、K<sub>235</sub>、K<sub>236</sub>、K<sub>237</sub>、K<sub>238</sub>、K<sub>239</sub>、K<sub>240</sub>、K<sub>241</sub>、K<sub>242</sub>、K<sub>243</sub>、K<sub>244</sub>、K<sub>245</sub>、K<sub>246</sub>、K<sub>247</sub>、K<sub>248</sub>、K<sub>249</sub>、K<sub>250</sub>、K<sub>251</sub>、K<sub>252</sub>、K<sub>253</sub>、K<sub>254</sub>、K<sub>255</sub>、K<sub>256</sub>、K<sub>257</sub>、K<sub>258</sub>、K<sub>259</sub>、K<sub>260</sub>、K<sub>261</sub>、K<sub>262</sub>、K<sub>263</sub>、K<sub>264</sub>、K<sub>265</sub>、K<sub>266</sub>、K<sub>267</sub>、K<sub>268</sub>、K<sub>269</sub>、K<sub>270</sub>、K<sub>271</sub>、K<sub>272</sub>、K<sub>273</sub>、K<sub>274</sub>、K<sub>275</sub>、K<sub>276</sub>、K<sub>277</sub>、K<sub>278</sub>、K<sub>279</sub>、K<sub>280</sub>、K<sub>281</sub>、K<sub>282</sub>、K<sub>283</sub>、K<sub>284</sub>、K<sub>285</sub>、K<sub>286</sub>、K<sub>287</sub>、K<sub>288</sub>、K<sub>289</sub>、K<sub>290</sub>、K<sub>291</sub>、K<sub>292</sub>、K<sub>293</sub>、K<sub>294</sub>、K<sub>295</sub>、K<sub>296</sub>、K<sub>297</sub>、K<sub>298</sub>、K<sub>299</sub>、K<sub>300</sub>、K<sub>301</sub>、K<sub>302</sub>、K<sub>303</sub>、K<sub>304</sub>、K<sub>305</sub>、K<sub>306</sub>、K<sub>307</sub>、K<sub>308</sub>、K<sub>309</sub>、K<sub>310</sub>、K<sub>311</sub>、K<sub>312</sub>、K<sub>313</sub>、K<sub>314</sub>、K<sub>315</sub>、K<sub>316</sub>、K<sub>317</sub>、K<sub>318</sub>、K<sub>319</sub>、K<sub>320</sub>、K<sub>321</sub>、K<sub>322</sub>、K<sub>323</sub>、K<sub>324</sub>、K<sub>325</sub>、K<sub>326</sub>、K<sub>327</sub>、K<sub>328</sub>、K<sub>329</sub>、K<sub>330</sub>、K<sub>331</sub>、K<sub>332</sub>、K<sub>333</sub>、K<sub>334</sub>、K<sub>335</sub>、K<sub>336</sub>、K<sub>337</sub>、K<sub>338</sub>、K<sub>339</sub>、K<sub>340</sub>、K<sub>341</sub>、K<sub>342</sub>、K<sub>343</sub>、K<sub>344</sub>、K<sub>345</sub>、K<sub>346</sub>、K<sub>347</sub>、K<sub>348</sub>、K<sub>349</sub>、K<sub>350</sub>、K<sub>351</sub>、K<sub>352</sub>、K<sub>353</sub>、K<sub>354</sub>、K<sub>355</sub>、K<sub>356</sub>、K<sub>357</sub>、K<sub>358</sub>、K<sub>359</sub>、K<sub>360</sub>、K<sub>361</sub>、K<sub>362</sub>、K<sub>363</sub>、K<sub>364</sub>、K<sub>365</sub>、K<sub>366</sub>、K<sub>367</sub>、K<sub>368</sub>、K<sub>369</sub>、K<sub>370</sub>、K<sub>371</sub>、K<sub>372</sub>、K<sub>373</sub>、K<sub>374</sub>、K<sub>375</sub>、K<sub>376</sub>、K<sub>377</sub>、K<sub>378</sub>、K<sub>379</sub>、K<sub>380</sub>、K<sub>381</sub>、K<sub>382</sub>、K<sub>383</sub>、K<sub>384</sub>、K<sub>385</sub>、K<sub>386</sub>、K<sub>387</sub>、K<sub>388</sub>、K<sub>389</sub>、K<sub>390</sub>、K<sub>391</sub>、K<sub>392</sub>、K<sub>393</sub>、K<sub>394</sub>、K<sub>395</sub>、K<sub>396</sub>、K<sub>397</sub>、K<sub>398</sub>、K<sub>399</sub>、K<sub>400</sub>、K<sub>401</sub>、K<sub>402</sub>、K<sub>403</sub>、K<sub>404</sub>、K<sub>405</sub>、K<sub>406</sub>、K<sub>407</sub>、K<sub>408</sub>、K<sub>409</sub>、K<sub>410</sub>、K<sub>411</sub>、K<sub>412</sub>、K<sub>413</sub>、K<sub>414</sub>、K<sub>415</sub>、K<sub>416</sub>、K<sub>417</sub>、K<sub>418</sub>、K<sub>419</sub>、K<sub>420</sub>、K<sub>421</sub>、K<sub>422</sub>、K<sub>423</sub>、K<sub>424</sub>、K<sub>425</sub>、K<sub>426</sub>、K<sub>427</sub>、K<sub>428</sub>、K<sub>429</sub>、K<sub>430</sub>、K<sub>431</sub>、K<sub>432</sub>、K<sub>433</sub>、K<sub>434</sub>、K<sub>435</sub>、K<sub>436</sub>、K<sub>437</sub>、K<sub>438</sub>、K<sub>439</sub>、K<sub>440</sub>、K<sub>441</sub>、K<sub>442</sub>、K<sub>443</sub>、K<sub>444</sub>、K<sub>445</sub>、K<sub>446</sub>、K<sub>447</sub>、K<sub>448</sub>、K<sub>449</sub>、K<sub>450</sub>、K<sub>451</sub>、K<sub>452</sub>、K<sub>453</sub>、K<sub>454</sub>、K<sub>455</sub>、K<sub>456</sub>、K<sub>457</sub>、K<sub>458</sub>、K<sub>459</sub>、K<sub>460</sub>、K<sub>461</sub>、K<sub>462</sub>、K<sub>463</sub>、K<sub>464</sub>、K<sub>465</sub>、K<sub>466</sub>、K<sub>467</sub>、K<sub>468</sub>、K<sub>469</sub>、K<sub>470</sub>、K<sub>471</sub>、K<sub>472</sub>、K<sub>473</sub>、K<sub>474</sub>、K<sub>475</sub>、K<sub>476</sub>、K<sub>477</sub>、K<sub>478</sub>、K<sub>479</sub>、K<sub>480</sub>、K<sub>481</sub>、K<sub>482</sub>、K<sub>483</sub>、K<sub>484</sub>、K<sub>485</sub>、K<sub>486</sub>、K<sub>487</sub>、K<sub>488</sub>、K<sub>489</sub>、K<sub>490</sub>、K<sub>491</sub>、K<sub>492</sub>、K<sub>493</sub>、K<sub>494</sub>、K<sub>495</sub>、K<sub>496</sub>、K<sub>497</sub>、K<sub>498</sub>、K<sub>499</sub>、K<sub>500</sub>、K<sub>501</sub>、K<sub>502</sub>、K<sub>503</sub>、K<sub>504</sub>、K<sub>505</sub>、K<sub>506</sub>、K<sub>507</sub>、K<sub>508</sub>、K<sub>509</sub>、K<sub>510</sub>、K<sub>511</sub>、K<sub>512</sub>、K<sub>513</sub>、K<sub>514</sub>、K<sub>515</sub>、K<sub>516</sub>、K<sub>517</sub>、K<sub>518</sub>、K<sub>519</sub>、K<sub>520</sub>、K<sub>521</sub>、K<sub>522</sub>、K<sub>523</sub>、K<sub>524</sub>、K<sub>525</sub>、K<sub>526</sub>、K<sub>527</sub>、K<sub>528</sub>、K<sub>529</sub>、K<sub>530</sub>、K<sub>531</sub>、K<sub>532</sub>、K<sub>533</sub>、K<sub>534</sub>、K<sub>535</sub>、K<sub>536</sub>、K<sub>537</sub>、K<sub>538</sub>、K<sub>539</sub>、K<sub>540</sub>、K<sub>541</sub>、K<sub>542</sub>、K<sub>543</sub>、K<sub>544</sub>、K<sub>545</sub>、K<sub>546</sub>、K<sub>547</sub>、K<sub>548</sub>、K<sub>549</sub>、K<sub>550</sub>、K<sub>551</sub>、K<sub>552</sub>、K<sub>553</sub>、K<sub>554</sub>、K<sub>555</sub>、K<sub>556</sub>、K<sub>557</sub>、K<sub>558</sub>、K<sub>559</sub>、K<sub>560</sub>、K<sub>561</sub>、K<sub>562</sub>、K<sub>563</sub>、K<sub>564</sub>、K<sub>565</sub>、K<sub>566</sub>、K<sub>567</sub>、K<sub>568</sub>、K<sub>569</sub>、K<sub>570</sub>、K<sub>571</sub>、K<sub>572</sub>、K<sub>573</sub>、K<sub>574</sub>、K<sub>575</sub>、K<sub>576</sub>、K<sub>577</sub>、K<sub>578</sub>、K<sub>579</sub>、K<sub>580</sub>、K<sub>581</sub>、K<sub>582</sub>、K<sub>583</sub>、K<sub>584</sub>、K<sub>585</sub>、K<sub>586</sub>、K<sub>587</sub>、K<sub>588</sub>、K<sub>589</sub>、K<sub>590</sub>、K<sub>591</sub>、K<sub>592</sub>、K<sub>593</sub>、K<sub>594</sub>、K<sub>595</sub>、K<sub>596</sub>、K<sub>597</sub>、K<sub>598</sub>、K<sub>599</sub>、K<sub>600</sub>、K<sub>601</sub>、K<sub>602</sub>、K<sub>603</sub>、K<sub>604</sub>、K<sub>605</sub>、K<sub>606</sub>、K<sub>607</sub>、K<sub>608</sub>、K<sub>609</sub>、K<sub>610</sub>、K<sub>611</sub>、K<sub>612</sub>、K<sub>613</sub>、K<sub>614</sub>、K<sub>615</sub>、K<sub>616</sub>、K<sub>617</sub>、K<sub>618</sub>、K<sub>619</sub>、K<sub>620</sub>、K<sub>621</sub>、K<sub>622</sub>、K<sub>623</sub>、K<sub>624</sub>、K<sub>625</sub>、K<sub>626</sub>、K<sub>627</sub>、K<sub>628</sub>、K<sub>629</sub>、K<sub>630</sub>、K<sub>631</sub>、K<sub>632</sub>、K<sub>633</sub>、K<sub>634</sub>、K<sub>635</sub>、K<sub>636</sub>、K<sub>637</sub>、K<sub>638</sub>、K<sub>639</sub>、K<sub>640</sub>、K<sub>641</sub>、K<sub>642</sub>、K<sub>643</sub>、K<sub>644</sub>、K<sub>645</sub>、K<sub>646</sub>、K<sub>647</sub>、K<sub>648</sub>、K<sub>649</sub>、K<sub>650</sub>、K<sub>651</sub>、K<sub>652</sub>、K<sub>653</sub>、K<sub>654</sub>、K<sub>655</sub>、K<sub>656</sub>、K<sub>657</sub>、K<sub>658</sub>、K<sub>659</sub>、K<sub>660</sub>、K<sub>661</sub>、K<sub>662</sub>、K<sub>663</sub>、K<sub>664</sub>、K<sub>665</sub>、K<sub>666</sub>、K<sub>667</sub>、K<sub>668</sub>、K<sub>669</sub>、K<sub>670</sub>、K<sub>671</sub>、K<sub>672</sub>、K<sub>673</sub>、K<sub>674</sub>、K<sub>675</sub>、K<sub>676</sub>、K<sub>677</sub>、K<sub>678</sub>、K<sub>679</sub>、K<sub>680</sub>、K<sub>681</sub>、K<sub>682</sub>、K<sub>683</sub>、K<sub>684</sub>、K<sub>685</sub>、K<sub>686</sub>、K<sub>687</sub>、K<sub>688</sub>、K<sub>689</sub>、K<sub>690</sub>、K<sub>691</sub>、K<sub>692</sub>、K<sub>693</sub>、K<sub>694</sub>、K<sub>695</sub>、K<sub>696</sub>、K<sub>697</sub>、K<sub>698</sub>、K<sub>699</sub>、K<sub>700</sub>、K<sub>701</sub>、K<sub>702</sub>、K<sub>703</sub>、K<sub>704</sub>、K<sub>705</sub>、K<sub>706</sub>、K<sub>707</sub>、K<sub>708</sub>、K<sub>709</sub>、K<sub>710</sub>、K<sub>711</sub>、K<sub>712</sub>、K<sub>713</sub>、K<sub>714</sub>、K<sub>715</sub>、K<sub>716</sub>、K<sub>717</sub>、K<sub>718</sub>、K<sub>719</sub>、K<sub>720</sub>、K<sub>721</sub>、K<sub>722</sub>、K<sub>723</sub>、K<sub>724</sub>、K<sub>725</sub>、K<sub>726</sub>、K<sub>727</sub>、K<sub>728</sub>、K<sub>729</sub>、K<sub>730</sub>、K<sub>731</sub>、K<sub>732</sub>、K<sub>733</sub>、K<sub>734</sub>、K<sub>735</sub>、K<sub>736</sub>、K<sub>737</sub>、K<sub>738</sub>、K<sub>739</sub>、K<sub>740</sub>、K<sub>741</sub>、K<sub>742</sub>、K<sub>743</sub>、K<sub>744</sub>、K<sub>745</sub>、K<sub>746</sub>、K<sub>747</sub>、K<sub>748</sub>、K<sub>749</sub>、K<sub>750</sub>、K<sub>751</sub>、K<sub>752</sub>、K<sub>753</sub>、K<sub>754</sub>、K<sub>755</sub>、K<sub>756</sub>、K<sub>757</sub>、K<sub>758</sub>、K<sub>759</sub>、K<sub>760</sub>、K<sub>761</sub>、K<sub>762</sub>、K<sub>763</sub>、K<sub>764</sub>、K<sub>765</sub>、K<sub>766</sub>、K<sub>767</sub>、K<sub>768</sub>、K<sub>769</sub>、K<sub>770</sub>、K<sub>771</sub>、K<sub>772</sub>、K<sub>773</sub>、K<sub>774</sub>、K<sub>775</sub>、K<sub>776</sub>、K<sub>777</sub>、K<sub>778</sub>、K<sub>779</sub>、K<sub>780</sub>、K<sub>781</sub>、K<sub>782</sub>、K<sub>783</sub>、K<sub>784</sub>、K<sub>785</sub>、K<sub>786</sub>、K<sub>787</sub>、K<sub>788</sub>、K<sub>789</sub>、K<sub>790</sub>、K<sub>791</sub>、K<sub>792</sub>、K<sub>793</sub>、K<sub>794</sub>、K<sub>795</sub>、K<sub>796</sub>、K<sub>797</sub>、K<sub>798</sub>、K<sub>799</sub>、K<sub>800</sub>、K<sub>801</sub>、K<sub>802</sub>、K<sub>803</sub>、K<sub>804</sub>、K<sub>805</sub>、K<sub>806</sub>、K<sub>807</sub>、K<sub>808</sub>、K<sub>809</sub>、K<sub>810</sub>、K<sub>811</sub>、K<sub>812</sub>、K<sub>813</sub>、K<sub>814</sub>、K<sub>815</sub>、K<sub>816</sub>、K<sub>817</sub>、K<sub>818</sub>、K<sub>819</sub>、K<sub>820</sub>、K<sub>821</sub>、K<sub>822</sub>、K<sub>823</sub>、K<sub>824</sub>、K<sub>825</sub>、K<sub>826</sub>、K<sub>827</sub>、K<sub>828</sub>、K<sub>829</sub>、K<sub>830</sub>、K<sub>831</sub>、K<sub>832</sub>、K<sub>833</sub>、K<sub>834</sub>、K<sub>835</sub>、K<sub>836</sub>、K<sub>837</sub>、K<sub>838</sub>、K<sub>839</sub>、K<sub>840</sub>、K<sub>841</sub>、K<sub>842</sub>、K<sub>843</sub>、K<sub>844</sub>、K<sub>845</sub>、K<sub>846</sub>、K<sub>847</sub>、K<sub>848</sub>、K<sub>849</sub>、K<sub>850</sub>、K<sub>851</sub>、K<sub>852</sub>、K<sub>853</sub>、K<sub>854</sub>、K<sub>855</sub>、K<sub>856</sub>、K<sub>857</sub>、K<sub>858</sub>、K<sub>859</sub>、K<sub>860</sub>、K<sub>861</sub>、K<sub>862</sub>、K<sub>863</sub>、K<sub>864</sub>、K<sub>865</sub>、K<sub>866</sub>、K<sub>867</sub>、K<sub>868</sub>、K<sub>869</sub>、K<sub>870</sub>、K<sub>871</sub>、K<sub>872</sub>、K<sub>873</sub>、K<sub>874</sub>、K<sub>875</sub>、K<sub>876</sub>、K<sub>877</sub>、K<sub>878</sub>、K<sub>879</sub>、K<sub>880</sub>、K<sub>881</sub>、K<sub>882</sub>、K<sub>883</sub>











# 銀行抵押放款利率 一般高達四分一五

## 上以厘四分一過超率利匯押 半厘九息週穩企仍息拆業同

【本報訊】銀行抵押放款利率，一般高達四分一五，上以厘四分一過超率利匯押，半厘九息週穩企仍息拆業同。

據悉，目前銀行抵押放款利率，一般高達四分一五，上以厘四分一過超率利匯押，半厘九息週穩企仍息拆業同。

# 國際銅價恢復上升 紐約期貨會漲停盤

## 倫敦期貨價達八六九鎊

【本報訊】國際銅價，因受倫敦期貨價格影響，恢復上升。紐約期貨價格，昨日漲停盤。

倫敦期貨價格，昨日達八六九鎊。紐約期貨價格，昨日漲停盤。

# 貨付拉丁美洲 輪船接載增加

## 有些載貨達一千七百噸

【本報訊】貨付拉丁美洲，輪船接載增加。有些載貨達一千七百噸。

據悉，目前貨付拉丁美洲，輪船接載增加。有些載貨達一千七百噸。

# 新單極少寄來 印銀根緊俏

## 日前訂貨仍照常付去

【本報訊】印銀根緊俏，新單極少寄來。日前訂貨仍照常付去。

據悉，目前印銀根緊俏，新單極少寄來。日前訂貨仍照常付去。

# 英加澳匯再改低 西德瑞匯均回起

【本報訊】英加澳匯再改低，西德瑞匯均回起。

據悉，目前英加澳匯再改低，西德瑞匯均回起。

# 華夏企業有限公司啓

華夏企業有限公司啓

本公司因業務需要，特此啓事。

# 港金再度拔高 最高每兩八四五元

【本報訊】港金再度拔高，最高每兩八四五元。

據悉，目前港金再度拔高，最高每兩八四五元。

# 精益求精 傲視同群

精益求精，傲視同群。

本公司產品，品質優良，價格公道。

# 西瓜陸續到貨 市上今批一貨頭山

【本報訊】西瓜陸續到貨，市上今批一貨頭山。

據悉，目前西瓜陸續到貨，市上今批一貨頭山。

# 海盛輪船 直達：斗湖

海盛輪船，直達：斗湖。

本公司輪船，定期航行。

# 紅海定期航線 向日葵快輪

紅海定期航線，向日葵快輪。

本公司輪船，定期航行。

# 海光輪船 直達：斗湖

海光輪船，直達：斗湖。

本公司輪船，定期航行。

# 加納比海定期航線 家寶快輪

加納比海定期航線，家寶快輪。

本公司輪船，定期航行。

# 長城輪船 直達：斗湖

長城輪船，直達：斗湖。

本公司輪船，定期航行。

# 愛連得 旭光丸

愛連得，旭光丸。

本公司輪船，定期航行。

# 愛連得 旭光丸

愛連得，旭光丸。

本公司輪船，定期航行。

# 愛連得 旭光丸

愛連得，旭光丸。

本公司輪船，定期航行。

# 愛連得 旭光丸

愛連得，旭光丸。

本公司輪船，定期航行。

### FOOTBALL ASSOCIATION OF SINGAPORE

足球協會

比賽日期：七月十七日

比賽地點：新加坡體育場

### 無恨風光

在冷峯

避暑勝地

### 華夏企業有限公司啓

本公司因業務需要，特此啓事。

### 海盛輪船

直達：斗湖

本公司輪船，定期航行。

### 世界名人

如名早已聞

見之如面

### 國產電影

天鵬牌

白銀



凱樂	KAILOR	昂船洲西	招商
金華	KIM HWA	太古船	源
	IONION SEA	A44	號

	KOWENA	A36	夫
	GAOPENG	A43	招南
明皓	MINHAO	B12	招南
	WETAR	B8	安
南海	SOUTH SEA	B9	利
利來三寶	LEE LAI No.3		仙陽地
南康玉	NEPTUNE JADE	B19	華
高富丸	KOSHI MARU	A35	華
海王星	NEPTUNE AGATE	A9	華
沙保地	SAPUDI	B13	新高
四星	WESTERN STAR	B5	中
華耶富納	WAJABULA		仙陽地
	DING HAI	A14	招南
定海	SEAWOOD RELIANCE		新
豐茂	ANNA TAYLOR		太
安泰	CHENG TU	A21	仙陽地
威成	CHK CHAU	A22	華
赤洲	LIVERPOOL BAY	A23	太
利物浦灣	STA. MARIA		仙陽地
三大利	TAIPOOSHAN	A34	華
大寶山	ELSEY FIR	A19	亞
澳洲之花	LE HAYRE ABETO	A10	亞

金華	KING HWA	高雄	7月23
惠來二號	HUEI LAI No. 2	基隆	7月24
必得士	BRITIS	神戶橫濱	7月26
美滿	AMERICAN MAIN	基隆	7月26
太平洋皇后	PACIFIC QUEEN	基隆	7月28
海王	HAI WANG	滿州	7月26
美高拉	MIKOLAJ REJ	日本	7月26
非島伯奧利	JOHNEVERETT	日本釜山	7月28
美 洲 線			
口旗標	EXPORT BANNER	紐約	7月19
法士烈馬士	SHASTINE MAERSK	紐約	7月19
美國百靈	AMERICAN LARK	加州紐約	7月20
李爾荷維特	PRES. QUIRINO	波士頓紐約	7月20
緬甸	BURMA	英國大西洋	7月20
約翰拉士力	MADRAS MARU	加爾各答	7月20
大海	TAERHO	紐約查里士頓	7月20
芬蘭	PERNLAKE	紐約波士頓	7月20
交易	LC. EXCHANGE	英國	7月20
旭光丸三號	KYOKKO MARU No. 3	美國西岸	7月20
菲律賓寶	PHILIPPINE MAIL	加州	7月20
力得寶	NEDER BRBO	墨西哥灣	7月20
亞特蘭特	ATLANTA	美國西岸	7月20
東方海運	ORIENTAL MARINER	香港關西香港	7月22
復通	UNION FREEDOM	查里士頓俄國	7月22
漢江	HANGANG GLORY	英國香港	7月22
挪威的威達尼	MONTVEIDE MARU	加拿大大湖	7月23
東方有真	ORIENTAL EXPRESS	加州	7月23
快浪丸	AKITAMA MARU	美國	7月23
日本龍	JAPAN BEAK	加州	7月24
寶隆隆德統	PRES. VAN BUREN	西薩蘭哥哥華	7月24
葡萄牙丸	PORTUGAL MARU	加爾各答	7月24
查無里	JALAMOHAN	加州溫哥華	7月25
士打名高烈	STRAAT NAGODA	南京	7月25
哥連達亞	GRODEKOV	加州溫哥華	7月25
贊臣德統	PRES. JOHNSON	紐約	7月26
加富	THOMAS & CUFFE	加州	7月26
必得士	BRITIS	美國西岸	7月27
寶德和	PROTESLAUS	芝加哥多倫多東京	7月27
美國自由	AMERICAN LIBERTY	加州紐約	7月27
他蘭統由	PRES. TAFT	西薩蘭哥哥華	7月27
太平	TAI PING	紐約波士頓	7月27
財政	SL.FINANCE	美國	7月27
惠明	WYOMING	橫香山加州	7月27
德利利士基	TREIN MAERSK	紐約	7月29
滿地可	ZIM MONTREAL	洛杉磯紐約	7月29
太平洋	TAIKO MARU	美國西岸	7月29

來利銀星	PHLOY BAKKE	沙海華	7月30
萊羅里	LYNN RIZAL	溫海拿紐	7月31
東方神駒	ORIENTAL CHARGER	加州	7月31
奧蘭德	RAY BRIDGE	溫西哥灣	7月31
門羅總統	PRES. MONROE	美國	7月31
愛德華	ATLANTA	美國西岸	8月3
日本寶實	JAPAN CAOBO	加州北海	8月3
伊利沙伯萊	ELIZABETH LYKES	溫西哥灣	8月3
美國金戈	AMERICAN LANCER	加州紐約	8月8
商業	SL. COMMERCE	美國	8月9
福他比利	PROTA BEIRA	南英	8月9
威沙佛地	VISHIVA VIBHUTI	美國大西洋岸	8月9
派源美	PRIMORYE	加州溫哥華	8月9
伊里克士	EURYLOCHUS	中美國	8月9
漢江	HANGANG GLORY	美國西岸	8月9
旭光三號	KYOKKO MARU No. 3	美國西岸	8月9
太平	TAIPEING	紐約查理斯頓	8月9
東方嘉華	ORIENTAL CARNAVAL	聖地牙哥	8月9
多利加	TOLUCA	紐約	8月9
必得士	BRITIS	美國西岸	8月9
皇后蘭利	QUEENSVILLE	紐約波士頓	8月9

澳 洲 號			
香港島	IL.K. ISLAND	澳洲	7月19
奧利	C. KAMEE	西蘭	7月24
奧利亞碧	EMMA BAKKIE	西蘭	7月24
北海	NORTH SEA	澳洲本港尼	7月25
捷達	CHITRAL	澳洲	7月25
新羅	SINKLANG	新西蘭	7月25
山西	SIANSI	新西蘭	8月3
香港成功	IL.K. SUCCESS	澳洲	8月7
依諾	C. JOYEE	新西蘭	8月7
羅華亞瑟	RAGNA BAKKE	西蘭	8月8
蘇州	SOOCHOW	新西蘭	8月9
利物浦飛船	LIVERPOOL CLIPPER	新西蘭	8月10
安保	ASIAN EXPORTER	澳洲	8月11
安羅士	MILOS	澳洲	8月14
安順	ASIAN ENSIGN	澳洲	8月15
安武士	ANDROS	澳洲	8月15
安武	ASIAN EXPLORER	澳洲	8月21

# 截 郵 時 間

今日空郵(星期三)		
往 汕頭、閩島 香港、厦門、夏威友、船務、巴風 蘭、台灣、新加坡、沙撈越、沙朥越 蘇丹、印尼、西貢	中午十二時 下午二時 下午三點半	
往 意大利、法國、印度、孟加拉國、 緬甸、比利時、丹麥、挪威、瑞士、 英國、美國、奧地利、墨西哥、 希臘、美國、西德、巴基斯坦、 土他門、波斯、西班牙、芬蘭、 智利、南美洲、尼泊爾、巴林、 波多、沙特阿拉伯、黎巴嫩、塞浦 路、敘利亞、蘇丹、新幾內亞、德 國、以色列、卡塔爾		上午九點半 下午五點半
往 英國、西貢、中東北非、日本、 菲律賓、馬來亞、西貢、毛里求斯、 夏威友、紐西蘭、關島、台灣、 沙撈越		下午六時
今日平郵		
往 馬來亞、沙撈越、斯里蘭卡、 泰國、瑞典、丹麥、挪威、荷、	中午十二時 下午二時 下午三點半	

比、意、瑞士、法國、西班牙、 葡國、巴西	比、意、瑞士、法國、西班牙、 葡國、巴西
明日空郵(星期四)	明日空郵(星期四)
往 南越、暹羅、馬尼拉、海防、 新里蘭卡、班達牙馬島、南廷強	往 南越、暹羅、馬尼拉、海防、 新里蘭卡、班達牙馬島、南廷強
菲律賓、馬來亞、西貢、毛里求斯、 夏威友、紐西蘭、關島、台灣、 沙撈越	菲律賓、馬來亞、西貢、毛里求斯、 夏威友、紐西蘭、關島、台灣、 沙撈越
奧地利、瑞士、利比亞、 比利時、法國、約旦、印度、杜 拜、德國、希臘、敘利亞、塞 普、意大利、美國、比利時、 瑞典、荷蘭、瑞典、英國、西 班牙、美國、黎巴、尼日利亞、 加納、南美洲、南非、澳洲、 新西蘭、德廷	奧地利、瑞士、利比亞、 比利時、法國、約旦、印度、杜 拜、德國、希臘、敘利亞、塞 普、意大利、美國、比利時、 瑞典、荷蘭、瑞典、英國、西 班牙、美國、黎巴、尼日利亞、 加納、南美洲、南非、澳洲、 新西蘭、德廷
泰國、怡朗府、柬埔寨、日本、 摩、加拿大、中東北非、沙巴 乃	泰國、怡朗府、柬埔寨、日本、 摩、加拿大、中東北非、沙巴 乃